Организация Объединенных Наций S/PV.5001



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

5001-е заседание

Пятница, 9 июля 2004 года, 12 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Моток	(Румыния)
Члены:	Алжир	г-н Бенмехиди
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Франция	г-жа д’Ашон
	Германия	г-н Ганзен
	Пакистан	г-н Махмуд
	Филиппины	г-н Баха
	Российская Федерация	г-н Смирнов
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Дейви
	Соединенные Штаты Америки	г-н Фендрик

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

04-41863 (R)

0441863

Заседание открывается в 12 ч. 20 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июле месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени членов Совета воздать должное Постоянному представителю Филиппин при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Лауро Бахе-младшему, который исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в июне. Я убежден в том, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Лауро Бахе глубокую признательность за то огромное дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма от представителей Боснии и Герцеговины и Италии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Куслюгич (Босния и Герцеговина) занимает место за столом Совета; г-н Спатафора (Италия) занимает место, отведенное для него в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/522, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Ирландии от 29 июня 2004. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/2004/545, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией, Германией, Италией, Румынией, Российской Федерацией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции с изменениями, внесенными в устной форме в его предварительный вариант в ходе проведенных ранее консультаций. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции с изменениями, внесенными в устной форме в его предварительный вариант, принимается единогласно в качестве резолюции 1551 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.